

# FRANCAIS

## Manuel d'utilisation



**Table de matières:**

1	PRECAUTIONS ET MESURES DE SECURITE .....	2
1.1	Instructions preliminaires.....	2
2	DESCRIPTION GENERALE.....	3
3	PREPARATION A UTILISATION .....	3
3.1	Vérification initiale .....	3
3.2	Alimentation de l'instrument .....	3
3.3	Calibration .....	3
3.4	Stockage .....	3
4	NOMENCLATURE.....	4
4.1	Description de l'instrument.....	4
5	FONCTIONS DE L'INSTRUMENT .....	4
6	INSTRUCTIONS D'UTILISATION .....	5
6.1	Mesure courant de phase.....	5
6.2	Mesure de courant de fuite.....	5
6.3	Mesure tension et puissance.....	6
7	ENTRETIEN .....	6
7.1	Nettoyer l'instrument .....	6
7.2	Fin de vie.....	6
8	SPECIFICATIONS TECHNIQUES .....	7
8.1	Accessoires.....	7
8.1.1	Accessoires fournis.....	7
9	ASSISTANCE .....	8
9.1	Conditions de garantie .....	8
9.2	Assistance .....	8

# 1 PRECAUTIONS ET MESURES DE SECURITE

L'instrument a été conçu pour répondre à la norme IEC/EN61010-1 concernant les instruments de mesure électroniques. Pour votre sécurité et pour ne pas endommager l'appareil, merci de suivre scrupuleusement les procédures décrites dans ce manuel et de lire toutes les notes précédées du symbole ⚠ avec la plus grande attention. Avant et après chaque mesure, merci d'observer soigneusement les instructions suivantes:

- Ne pas effectuer de mesures dans des environnements humides.
- Ne pas effectuer de mesure en cas de présence de gaz, de matières explosives ou inflammables, ou dans des environnements poussiéreux
- Eviter tout contact avec le circuit sous tension
- Eviter tout contact avec des pièces métalliques exposées, avec des sondes de mesure non utilisées, des circuits, etc
- N'effectuez aucune mesure dans le cas où des anomalies de l'instrument sont détectées, comme des déformations, des ruptures, des fuites de substances, une absence d'affichage à l'écran, etc.
- Faites attention lorsque vous mesurez des tensions supérieures à 25V AC, car il existe un risque de choc électrique.

Les symboles suivants sont utilisés dans ce manuel et sur l'appareil :



Attention: observer soigneusement les instructions de ce manuel; Une mauvaise utilisation pourrait endommager l'instrument ou ses composants.



Danger haute tension : risque de choc électrique



Courant ou tension AC



Terre (référence)

## 1.1 INSTRUCTIONS PRELIMINAIRES

### ATTENTION



- L'instrument peut être utilisé pour les mesures de **COURANT** et de **TENSION** AC sur les installations CAT II 240V à la terre, courant de charge max. de 16A
- Ne pas utiliser l'appareil sur des charges avec des courants absorbés supérieurs à 16A
- Ne pas utiliser l'appareil si les conditions de protection sur le circuit sont limitées ou si les dispositifs de protection sont endommagés
- Ne pas utiliser l'instrument dans des circuits dont la tension est supérieure à celle des bornes nominales
- N'effectuez aucune mesure dans le cas où des anomalies de l'instrument sont détectées, telles que déformations, ruptures, fuites de substances, absence d'affichage à l'écran, etc.
- Utiliser uniquement dans les environnements intérieurs

## **2 DESCRIPTION GENERALE**

L'instrument a les caractéristiques suivantes :

- Séparateurs de phase de L à N et conducteurs PE pour les câbles 2-poles, 3-poles
- Mesure simple de tension AC (L-N, L-PE, N-PE) avec pinces/multimètres
- Mesure simple de courant AC avec pinces externes
- Boucle de courant x1 pour mesure de courant AC direct
- Boucle de courant x10 pour mesure de faible courant direct
- Mesure de courant de fuite direct sur connecteur PE
- Mesure de courant de fuite direct sur connecteur L-N
- Utiliser avec des charges avec courant absorbé maximal de 16A

## **3 PREPARATION A UTILISATION**

### **3.1 VÉRIFICATION INITIALE**

Avant l'expédition, l'instrument a été vérifié du point de vue électrique ainsi que mécanique. Toutes les précautions possibles ont été prises afin que l'instrument soit livré intact. Cependant, nous recommandons généralement de vérifier l'instrument afin de détecter les dommages éventuels subis pendant le transport. En cas d'anomalies, contactez immédiatement le transporteur. Nous vous recommandons également de vérifier que l'emballage contient tous les composants indiqués au § 8.1.1. En cas de divergence, veuillez contacter le revendeur. Dans le cas où l'instrument doit être retourné, veuillez suivre les instructions données au § 9..

### **3.2 ALIMENTATION DE L'INSTRUMENT**

L'instrument est fourni directement avec l'alimentation 230V avec la prise Schuko.

### **3.3 CALIBRATION**

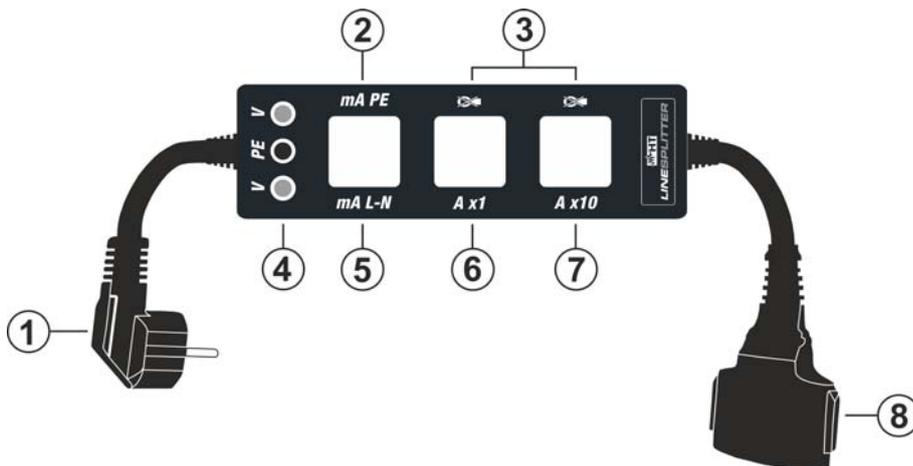
L'instrument possède les spécifications techniques décrites dans ce manuel. En raison de sa structure très simple, la calibration n'est pas nécessaire.

### **3.4 STOCKAGE**

Afin de garantir une mesure précise, après un long temps de stockage, attendre que l'instrument revienne à l'état normal (voir § 8).

## 4 NOMENCLATURE

### 4.1 DESCRIPTION DE L'INSTRUMENT



#### LÉGENDE:

1. Fiche Schuko pour la connexion à l'alimentation principale
2. Anneau pour mesure de fuite sur câble PE
3. Anneaux actuels non utilisables
4. Bornes d'entrée pour les mesures de tension L-N, L-PE, N-PE
5. Anneau pour mesure de fuite sur câbles L-N
6. Anneau pour mesure de courant de ligne **x1**
7. Anneau pour mesure de courant de ligne **x10**
8. Fiche Schuko pour la connexion de charge

Fig. 1: Description du séparateur de lignes LINESPLITTER

## 5 FONCTIONS DE L'INSTRUMENT

L'instrument LINESPLITTER est un accessoire capable d'effectuer la séparation électrique entre les conducteurs de phase, le neutre et le PE pour les charges monophasées alimentées par des câbles 2 ou 3 pôles à courant absorbé jusqu'à 16A afin d'effectuer les mesures de courant immédiat à l'aide de pinces / multimètres. Sans le séparateur de lignes, la pince mesure le courant de charge dans les 2 sens, ce qui annule la mesure.

Le LINESPLITTER possède 2 anneaux (**Ax1** et **Ax10** - voir Fig. 1 parties 6 et 7) pour effectuer respectivement la mesure du courant de ligne et la mesure du même courant multiplié par un facteur 10 (pour utilisation avec pinces ampérométriques peu précises ou plage trop élevée)

Le LINESPLITTER comprend également deux autres anneaux (**mA PE** et **mA L-N** - voir Fig. 1 parties 2 et 5) pour une mesure facile du courant de fuite respectivement direct à la masse (sur le conducteur PE) et indirect / différentiel (sur les conducteurs L-N).

Le LINESPLITTER permet également d'effectuer des mesures de tension AC L-N, L-PE et N-PE (voir Fig. 1, partie 4) en utilisant des multimètres numériques.

## 6 INSTRUCTIONS D'UTILISATION

### 6.1 MESURE COURANT DE PHASE

1. Brancher le LINESPLITTER dans une prise de courant standard 230V AC avec mise à la terre
2. Brancher le cordon d'alimentation de la charge dans le séparateur de ligne
3. Placer les mâchoires de la pince ampérométrique autour de l'ouverture **Ax1** ou de **Ax10** puis activer la charge
4. Lire directement la mesure de l'intensité si la pince est en Ax1 ou diviser par 10 la valeur lue si la pince est en Ax10 (voir Fig. 2)

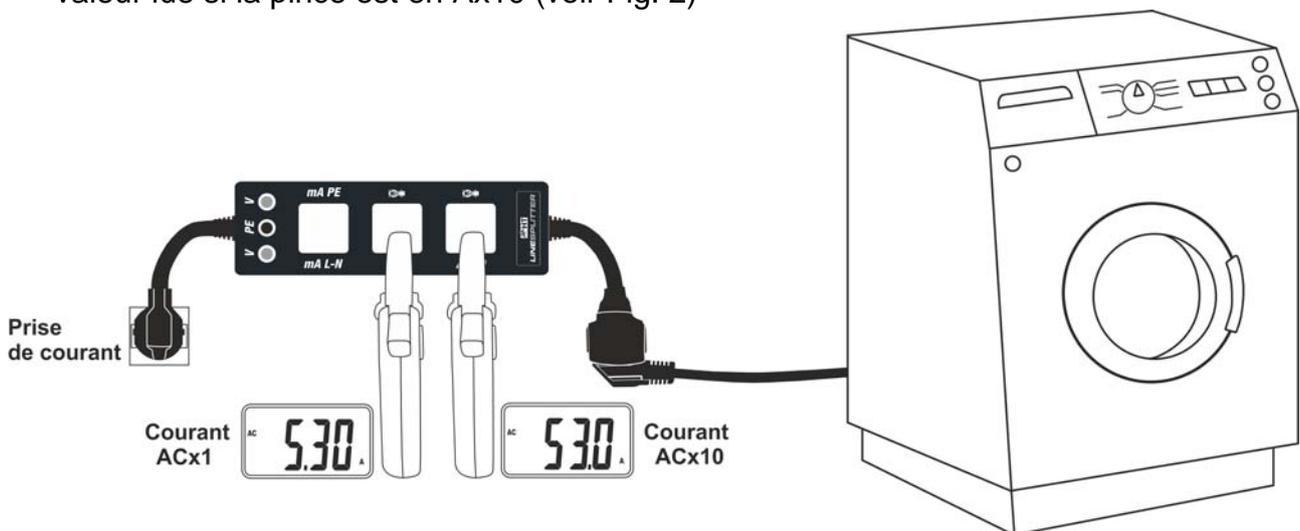


Fig. 2: Utilisation pour mesure de courant de phase

### 6.2 MESURE DE COURANT DE FUITE

1. Brancher le LINESPLITTER dans une prise de courant standard 230V AC
2. Brancher le cordon d'alimentation de la charge dans le séparateur de ligne
3. Placer une pince pour courant de fuite autour des ouvertures **mA PE** or **mA L-N** puis activer la charge
4. Lisez la valeur directe du courant de fuite (conducteur PE) dans l'anneau mA PE ou la valeur indirecte / différentielle du courant de fuite (conducteurs L-N) dans l'anneau mA L-N (voir Fig. 3)

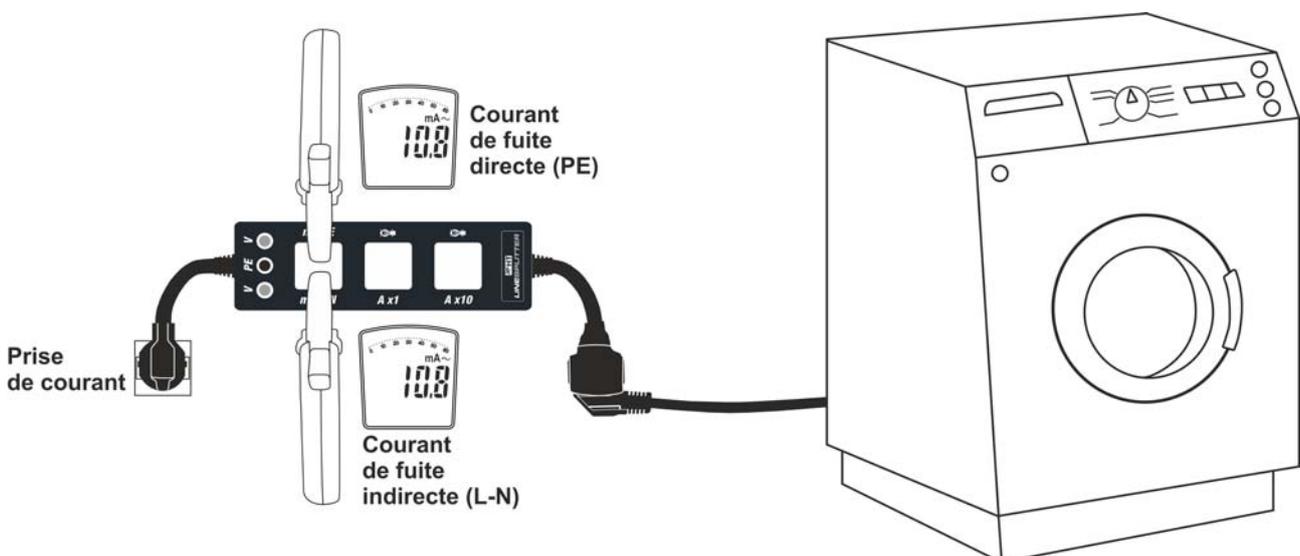


Fig. 3: Utilisation pour mesure de courant de fuite

### 6.3 MESURE TENSION ET PUISSANCE

1. Brancher le LINESPLITTER dans une prise de courant standard 230V
2. Brancher le cordon d'alimentation de la charge dans le séparateur de ligne
3. Placer une pince de puissance (ex modèles HT9020 or HT9022) autour de l'ouverture **Ax1** et les cordons de mesures de la pince dans les entrées **V** inputs de l'instrument puis active la charge
4. Lire les valeurs de courant, tension et de puissance absorbé (voir Fig. 4)

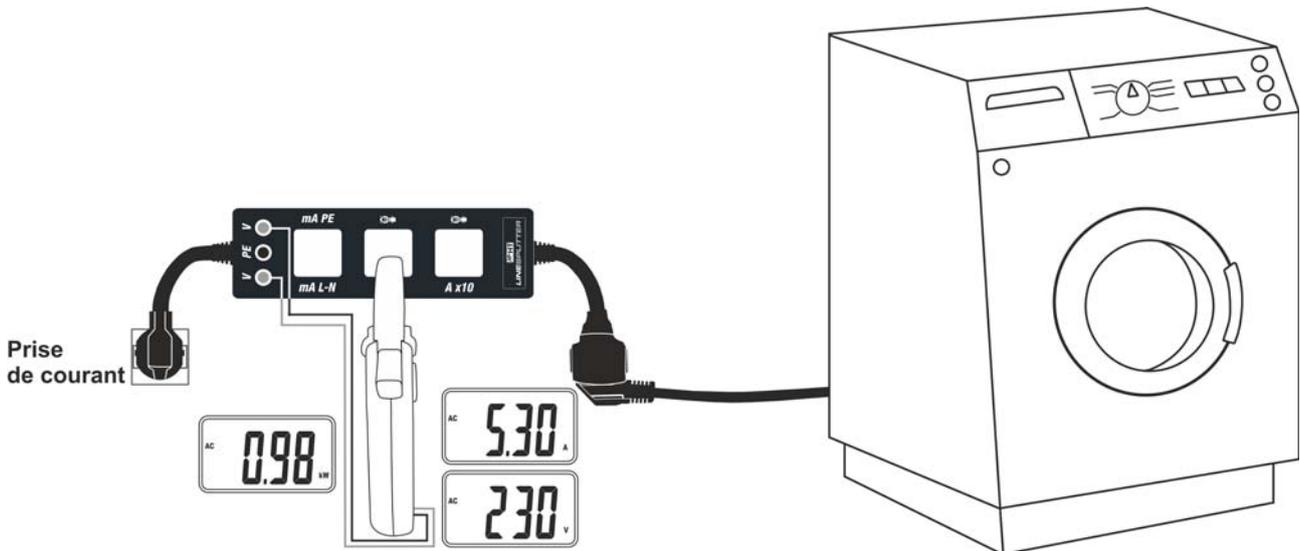


Fig. 4: Utilisation pour mesure de courant, tension et puissance

## 7 ENTRETIEN

### ATTENTION



- Seuls les techniciens qualifiés peuvent effectuer ces opérations d'entretien. Avant de procéder à ces opérations, déconnecter tous les câbles des bornes d'entrée.
- Ne pas effectuer de mesures dans des environnements humides ou à très haute température.

### 7.1 NETTOYER L'INSTRUMENT

Utiliser un chiffon doux et sec pour nettoyer l'instrument. Ne jamais utiliser de chiffons humides, de solvants, d'eau, etc

### 7.2 FIN DE VIE



**ATTENTION** : ce symbole indique que l'instrument, ses accessoires et les batteries doivent être soumis à un tri sélectif et éliminés convenablement.

## 8 SPECIFICATIONS TECHNIQUES

Alimentation:	230VAC ( $\pm 10\%$ ), 240VAC ( $\pm 10\%$ ) 50/60Hz
Connexion principale	prise Schuko intégrée, longueur 50cm
Connexion à la charge :	prise Schuko intégrée
Courant de charge :	max 16A
Température d'utilisation :	-20°C ÷ 40°C
HR% d'utilisation :	<80%RH
Température de stockage:	-20°C ÷ 60°C
HR% de stockage :	<80%RH
Sécurité :	IEC/EN61010-1, IEC/EN61010-02-030
Catégories de mesure :	CAT II 240V
Altitude maximum:	2000m
Dimensions (L x W x H):	210 x 60 x 35mm
Poids:	385g

**Cet instrument répond aux exigences de la norme basse tension 2014/35/EU (LVD)  
et à la norme EMC 2014/30/EU  
Cet instrument est conforme à la Directive Européenne 2011/65 / EU (RoHS) et  
2012/19 / EU (WEEE)**

### 8.1 ACCESSOIRES

#### 8.1.1 Accessoires fournis

- Manuel d'utilisation

## 9 ASSISTANCE

### 9.1 CONDITIONS DE GARANTIE

Cet instrument est garanti contre tout défaut de matériel ou de fabrication, conformément aux conditions générales de vente. Pendant la période de garantie, toutes les pièces défectueuses peuvent être remplacées, mais le fabricant se réserve le droit de réparer ou de remplacer le produit. Si l'instrument doit être renvoyé au service après-vente ou à un revendeur, le transport est à la charge du Client. Cependant, l'expédition doit être convenue d'un commun accord à l'avance. Le produit retourné doit toujours être accompagné d'un rapport qui établit les raisons du retour de l'instrument. Pour l'envoi, n'utiliser que l'emballage d'origine. Tout dommage causé par l'utilisation d'emballages non originaux sera débité au Client. Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages provoqués à des personnes ou à des objets.

La garantie n'est pas appliquée dans les cas suivants :

- Toute réparation et/ ou remplacement d'accessoires ou de batteries (non couverts par la garantie)
- Toute réparation pouvant être nécessaire en raison d'une mauvaise utilisation de l'instrument ou son utilisation avec des outils non compatibles
- Toute réparation pouvant être nécessaire en raison d'un emballage inapproprié
- Toute réparation pouvant être nécessaire en raison d'interventions sur l'instrument réalisées par une personne sans autorisation
- Toute modification sur l'instrument réalisée sans l'autorisation expresse du fabricant
- Utilisation non présente dans les caractéristiques de l'instrument ou dans le manuel d'utilisation.

Le contenu de ce manuel ne peut être reproduit sous aucune forme sans l'autorisation du fabricant.

**Nos produits sont brevetés et leurs marques sont déposées. Le fabricant se réserve le droit de modifier les caractéristiques des produits ou les prix, si cela est dû à des améliorations technologiques.**

### 9.2 ASSISTANCE

Si l'instrument ne fonctionne pas correctement, avant de contacter le Service d'assistance. Si l'instrument ne fonctionne toujours pas correctement, vérifier que la procédure d'utilisation est correcte et qu'elle correspond aux instructions données dans ce manuel. Si l'instrument doit être renvoyé au service après-vente ou à un revendeur, le transport est à la charge du Client. Cependant, l'expédition doit être convenue d'un commun accord à l'avance. Le produit retourné doit toujours être accompagné d'un rapport qui établit les raisons du retour de l'instrument. Pour l'envoi, n'utiliser que l'emballage d'origine. Tout dommage causé par l'utilisation d'emballages non originaux sera débité au Client.